

UPOZORNENIE: Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na používanie!

POPIS ZARIADENIA

Štartovací vozík

Štartovací vozík slúži na nabíjanie a štartovanie olovených akumulátorov s napätím 12 V / 24 V, použitých napr. v osobných automobiloch, motocykloch, v dodávkových automobiloch, v traktoroch, v nákladných vozidlách a pod. Je vybavený 8 polohovým ovládačom funkcií (OFF; 1.-3. pomalé nabíjanie; 4.-6. rýchle nabíjanie s časovačom (max. 60 min.), 7. funkcia štart), ampérmetrom, tepelnou poistkou a poistkou proti preťaženiu.

- Nabíjací prúd dodávaný zariadením klesá podľa krivky W a v súlade s normou DIN 41774.
- Vždy sa odporúča, aby nominálny výkon nabíjačky akumulátorov zodpovedal kapacite nabíjaných akumulátorov. Nabíjačka s príliš nízkym výkonom môže nabitie akumulátora trvať príliš dlho, zatiaľ čo nabíjačka s príliš vysokým výkonom môže poškodiť akumulátor.
- Odporúčaný nabíjací prúd predstavuje asi jednu desatinu kapacity akumulátora Ah (napr. pre 40Ah akumulátor je správny prúd približne 4A).

Nabíjačka autobaterií

Nabíjačka autobaterií slúži na nabíjanie olovených akumulátorov s napätím 12 V / 24 V, použitých napr. v osobných automobiloch, motocykloch, v dodávkových automobiloch, v traktoroch, v nákladných vozidlách a pod. Je vybavená prepínačom pomalého a rýchleho nabíjania, prepínačom napätia 12 V / 24 V a dvoma poistkami

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODEL	CDR-430		CDR-730		CBR-20	
NAPÄTIE/FREKVENCIA	230 V / 50 Hz					
NABÍJACÍ PRÍKON (P _{MAX,START})	1 200 W	2 000 W	1 600 W	3 100 W	260 W	480 W
ŠTARTOVACÍ PRÍKON (P _{MAX,START})	2 400 W	4 000 W	3 200 W	6 200 W	/	/
NABÍJACÍ PRÚD	30 A		40 A		14 A	
ŠTARTOVACÍ PRÚD	250 A		400 A		/	
NABÍJACIE NAPÄTIE	12 V	24 V	12 V	24 V	12 V	24 V
VHODNÉ TYPY BATERIÍ	20-700 Ah	30-700 Ah	30-1500 Ah	40-1500 Ah	25-125 Ah	25-125 Ah
TRIEDA OCHRANY	IP21S					
TRIEDA IZOLÁCIE	H					
ROZMERY	645 x 300 x 310		670 x 360 x 300 mm		255 x 215 x 220 mm	
VÁHA	21,2 kg		28 kg		5,2 kg	

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.

	Noste ochranné rukavice.
	Ak je napájací kábel poškodený, nepoužívajte ho.
	Prečítajte si návod na použitie.
	Nebezpečenstvo vyplývajúce z korozívnych látok.
	Nebezpečenstvo výbuchu.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
	Zaobchádzajte so zariadením opatrne.
	Touto stranou nahor.
	Chráňte zariadenie pred vlhkom.
	Pozor krehké.

ZÁKLADNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Skontrolujte, či je zásuvka vybavená ochranným uzemnením.
 - Ak nabíjačku akumulátorov nepoužívate odpojte ju od zdroja elektrickej energie.
 - Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu. Napájací kábel nahradte iba originálnym káblom.
 - Pred zapojením alebo odpojením nabíjacích káblov od akumulátora odpojte napájací kábel zo siete.
- UPOZORNENIE: Počas nabíjania sa z akumulátorov uvoľňujú výbušné plyny a preto zabráňte vzniku plameňov a iskier. NEFAJČITE!**
- Súčasť tejto nabíjačky akumulátorov sú komponenty ako napr. vypínače alebo relé, ktoré môžu vyvolať vznik oblúku alebo iskry, preto pri použití nabíjačky akumulátorov v autodielni alebo v podobnom prostredí uložte nabíjačku do miestnosti alebo do obalu vhodného na tento účel.
 - Umiestnite nabíjaný akumulátor do dobre vetraného priestoru.
 - V žiadnom prípade nepoužívajte nabíjačku akumulátorov vo vnútri vozidla alebo v priestore motora.
 - Nabíjačku akumulátorov používajte len v interiéri a uistite sa, že ju používate v dostatočne vetraných priestoroch. **NEVYSTAVUJTE DAŽĎU, SNEHU ALEBO INÉMU NEPRIAZNIVÉMU VPLYVU POČASIA.**
 - Nabíjačku akumulátorov nepoužívajte keď ste bosý.
 - Nedotýkajte sa nabíjačky akumulátorov ak máte mokré alebo vlhké ruky alebo nohy.
 - Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel aby ste ho nepoškodili.
 - **Osoby, ktoré nemajú skúsenosti s používaním zariadenia by mali byť pred jeho použitím vhodne vyškolené.**
 - **Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ to nevykonávajú pod dohľadom alebo nezískali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.**
 - Aby ste pri použití nabíjačky akumulátorov nepoškodili elektroniku vozidla, pozorne si prečítajte, uschovajte a dodržiavajte upozornenie dodané výrobcom samotných vozidiel. To isté platí aj pre pokyny dodávané výrobcom akumulátorov.

- Zásahy do vnútorných častí nabíjačky akumulátorov v rámci opráv a údržby smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko.

MONTÁŽ

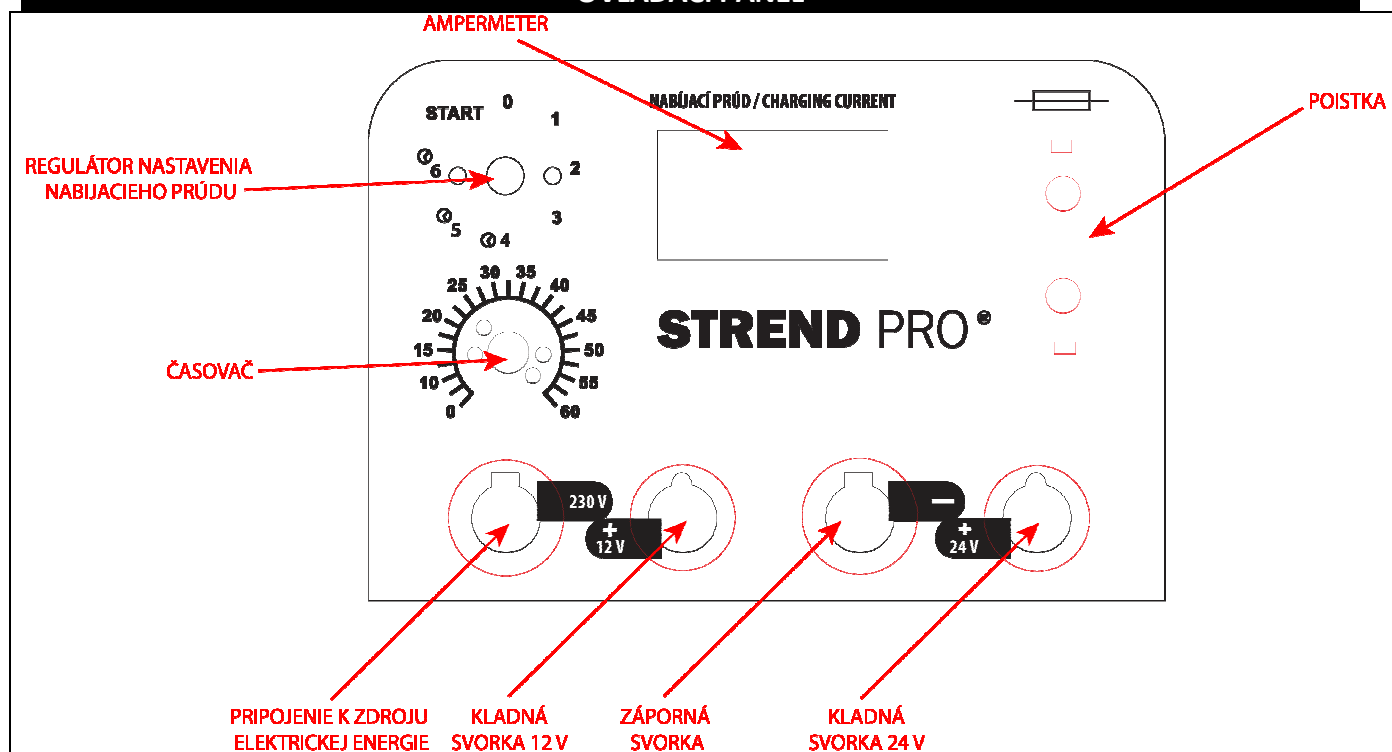
Aby nedošlo k poškodeniu akumulátora alebo nabíjačky je potrebné dodržiavať nasledujúce pravidlá:

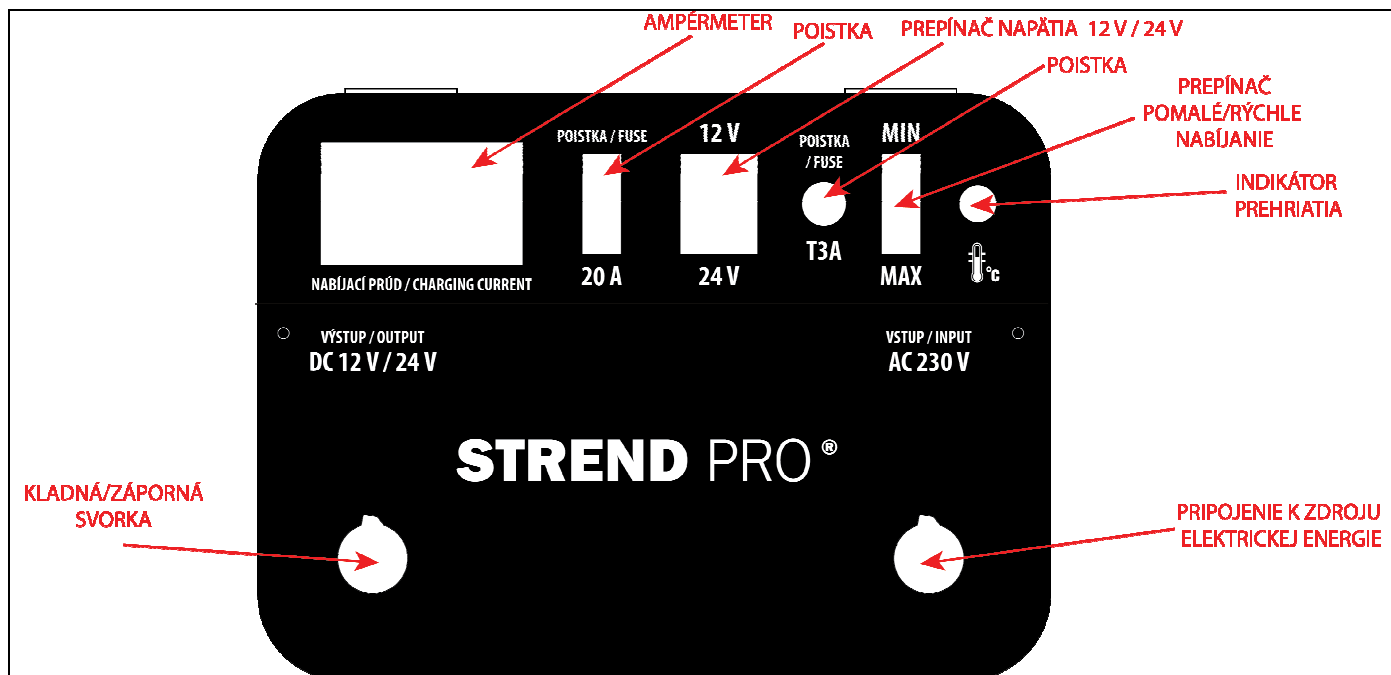
- Po vybalení nabíjačky z balenia skontrolujte, či je v nepoškodenom stave a nechýba žiadna časť.
- Úplne rozviňte napájací kábel a natiahnite ho, aby ste zabránili jeho prípadnému poškodeniu.
- Prípadne predlžovacie káble napájacieho kábla musia mať vhodný prierez, ktorý nesmie byť v žiadnom prípade menší než prierez dodávaného kábla.
- V prípade, že zásuvka a zástrčka nie sú kompatibilné, používajte iba adaptéry, ktoré zodpovedajú platným bezpečnostným predpisom.
- Vždy vyčistite svorky a vrchnú časť autobatérie. Na čistenie môžete použiť oceľový kartáč.
- **V žiadnom prípade nezameňte polaritu svoriek akumulátorov.** Pamätajte si, že záporný pól (-) je ten, ktorý je pripojený k podvozku vozidla.
- Nabíjacie napätie nabíjačky akumulátorov sa musí rovnať nominálnemu napätiu na batérii. to sa zhoduje s počtom článkov batérie vynásobených dvomi (napr. 6 článkov = 12 V).
- Umiestnite nabíjačku akumulátorov tak, aby sa v priebehu svojej činnosti nachádzala v stabilnej polohe a uistite sa, že nič nebráni prístupu vzduchu príslušnými otvormi a že je teda zaručená dostatočná ventilácia.
- Odmontujte kryty akumulátorov (ak sú súčasťou), aby sa mohli uvoľniť plyny vznikajúce pri nabíjaní.
- Skontrolujte či hladina elektrolytu zakrýva mriežky akumulátora, v prípade potreby dolejte destilovanú vodu, tak aby zostali ponorené 4-5 mm.

VAROVANIE: Kyselina v akumulátore je žieravina, v žiadnom prípade sa jej nedotýkajte.

- Nenabíjajte súčasne viacero batérií.
- Nepoužívajte nabíjačku akumulátorov pre nabíjanie nenabíjateľných alebo poškodených akumulátorov.
- Nabíjačku akumulátorov skladujte na suchom mieste.

OVLÁDACÍ PANEL





NABÍJANIE

Prispôsobenie nabíjacieho prúdu

Pomocou vhodného viacpolohového regulátora je možné zvýšiť alebo znížiť nabíjací prúd a následne rýchlosť, ktorou sa akumulátor nabíja. Aby sa predĺžila životnosť akumulátora, odporúča sa nabíjať ho pomaly, s nabíjacím prúdom uvedenom na zariadení, ktorý predstavuje 1/10 a 1/5 kapacity v Ah akumulátora. Nabíjanie spustíte nastavovacím komutátorom v polohe „MIN“.

Ampérmetr zobrazuje prúd potrebný v danom okamihu akumulátorom. Keď sa index ampérmetra blíži k nule, zvýšte ho otočením nastavovacieho komutátora na „BOOST“. Týmto spôsobom pokračujte pri ďalších pozíciách (ak sú prítomné), kým sa nabíjanie nedokončí.

Keď je akumulátor nabitý, je dôležité zariadenie čo najskôr zastaviť, pretože inak by sa akumulátor neustále nabíjal a mohol by sa poškodiť.

Doba nabíjania vždy závisí od aktuálneho stavu akumulátora (takmer nabitý akumulátor, polonabitý akumulátor alebo úplne vybitý akumulátor).

- Pripomíname, že presný stav nabitia akumulátora môže byť určený len s použitím hustomeru, ktorý umožňuje zmerať špecifickú hustotu elektrolytu. Orientačne platia nasledujúce hodnoty hustoty roztoku (kg / l pri 20 °C):

- 1.28 = nabitý akumulátor
- 1.21 = polonabitý akumulátor
- 1.14 = vybitý akumulátor

- Ak chcete "oživiť" bežné používaný akumulátor, zvyčajne ho stačí nabíjať 2 až 4 hodiny. Úplné nabíjanie môže trvať 8 až 10 hodín.

- Na začiatku nabíjacieho procesu prúd získava vysokú hodnotu, ktorá pomaly a postupne klesá, až sa pri nabíjaní akumulátora stane veľmi nízkou.

- Skontrolujte či napájacie napätie odpovedá napätiu uvedenému na identifikačnom štítku nabíjačky akumulátorov.

- Odpojte kábel pripojený k kladnému pólu (+) akumulátora.

- Odmontujte kryty akumulátora a skontrolujte hladinu elektrolytu.

- Pripojte čierny kábel k zápornému pólu nabíjačky akumulátorov.

- Pripojte červený kábel ku kladnej svorky v závislosti od napätia akumulátora (12 alebo 24 V).

- Pripojte nabíjaciú červenú svorku ku kladnému pólu akumulátora (+).

- Pripojte nabíjaciú svorku čiernej farby k podvozku auta, v dostatočnej vzdialenosti od akumulátora a od palivového rozvodu.

POZNÁMKA: Keď akumulátor nie je zapojený priamo v aute pripojte nabíjaciú svorku čiernej farby

priamo k zápornému pólu akumulátora (-)

- Pomocou regulátora nastavte požadovanú hodnotu nabíjacieho prúdu. Nabíjací prúd akumulátorov by mal byť v ideálnom prípade 1/10 z kapacity akumulátora, aby sa akumulátor šetrne nabil. Príliš vysoký nabíjací prúd môže akumulátor poškodiť. Pre pomalé nabíjanie nastavte regulátor do polohy 1, 2 alebo 3 pre rýchle nabíjanie do polohy 4, 5 alebo 6. V prípade nastavenia regulátora do polôh 4, 5 alebo 6 je potrebné nastaviť časovač. Časovač je možné nastaviť na čas 10 – 60 minút. Po uplynutí nastaveného času nabíjačka akumulátorov zastaví nabíjanie.
- Zapojte nabíjačku akumulátorov k zdroju elektrickej energie. Ampérmeter bude ukazovať hodnotu nabíjacieho prúdu akumulátora.

Ukončenie nabíjania

- Nastavte regulátor nabíjacieho prúdu do pozície 0.
- Odpojte napájací kábel nabíjačky akumulátorov od zdroja elektrickej energie.
- Odpojte nabíjaciu svorku čiernej farby od podvozku automobilu alebo od záporného pólu (-) akumulátora.
- Odpojte nabíjaciu svorku červenej farby od kladného pólu (+) akumulátora.
- Odložte nabíjačku akumulátora na suché miesto.
- Namontujte kryty akumulátorov naspäť na svoje miesto.

POZNÁMKA: Keď je akumulátor nabitý, je možné pozorovať tvorbu bubliniek v elektrolyte. Odporúča sa prerušiť nabíjanie aby sa predišlo poškodeniu akumulátora

ŠTARTOVANIE

- Pred zahájením štartovania vozidla sa uistite, že akumulátor je správne pripojený k príslušným nabíjacím svorkám (+, -) a nie je akokoľvek poškodený.
- V žiadnom prípade neštartujte vozidlo s akumulátorom odpojeným od príslušných nabíjacích svoriek. Pripojenie akumulátora je dôležité na odstránenie prípadných prepätí, ktoré by mohli vzniknúť vďaka energiám nahromadenej v spojovacích kábloch počas štartovania.
- V prípade veľmi veľkých motorov a nepriaznivých poveternostných podmienok odporúčame batériu niekoľko minút rýchlo nabiť, skôr ako sa ju pokúsíte naštartovať.
- Počas štartovania batéria musí zostať pripojená k automobilu a kryty musia zostať zatvorené.
- V prípade pokusu o naštartovanie s nastaveným regulátorom nabíjacieho prúdu do polôh 1-6 hrozí poškodenie ampérmetra a tepelnej poistky.
- Dodržiavajte cykly rýchleho spustenia / prestávky, ktoré sú uvedené na technickom štítku alebo v technických údajoch, aby nedošlo k prehriatiu nabíjačky: (napríklad: 5" ON / 10" OFF 5 Cyklov).
- Pripojte čierny kábel k zápornému pólu nabíjačky akumulátorov.
- Pripojte červený kábel ku kladnej svorke v závislosti od napätia akumulátora (12 alebo 24 V).
- Pripojte nabíjaciu červenú svorku ku kladnému pólu akumulátora (+).
- Pripojte nabíjaciu svorku čiernej farby k podvozku auta, v dostatočnej vzdialenosti od akumulátora a od palivového rozvodu.
- Regulátor nabíjacieho prúdu nastavte do polohy 0.
- Zapojte nabíjačku akumulátorov k zdroju elektrickej energie.
- Regulátor nabíjacieho prúdu nastavte do polohy "START" .
- Otočte štartovacím kľúčom a stlačte prepínač diaľkového ovládania
- Regulátor nabíjacieho prúdu nastavte do polohy 0.
- Odpojte nabíjačku v prípade, že automobil naštartoval. V opačnom prípade počkajte niekoľko minút a pokúste sa automobil opätovne naštartovať.

TEPELNÁ POISTKA

- Poistka preruší elektrický obvod v prípade:
 - Preťaženia (nadmerný prúd dodávaný do akumulátora).
 - Skratu (vzájomne spojené nabíjacie svorky).

- Záměny polaritu na nabíjacích svorkách akumulátora.

UPOZORNENIE: Výmena poistky za inú s odlišnými hodnotami prúdu ako sú hodnoty uvedené na identifikačnom štítku by mohlo spôsobiť škody na zdraví a majetku. Z rovnakého dôvodu sa bezpodmienečne vyhnite nahradeniu poistky medenými premostovacími drôťmi alebo iným materiálom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade, že sa tepelná ochrana vypne a ručička ampérmetra dosiahne spodnú časť stupnice, môže to byť spôsobené týmito príčinami.

Zamenená polarita svoriek pri pripájaní k akumulátoru. Problém odstráňte manuálnym resetovaním tepelnej poistky stlačením tlačidla alebo počkajte niekoľko minút pre automatické obnovenie.

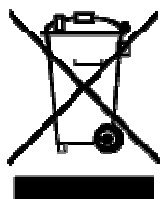
Náhodný kontakt medzi nabíjacími svorkami. Odstráňte kontakt, manuálne resetujte tepelnú poistku stlačením tlačidla alebo počkajte niekoľko minút pre automatické obnovenie.

Akumulátor je úplne vybitý a má vyššiu kapacitu ako nabíjačka akumulátora. Ak je absorpcia batérie nadmerná, odporúčame prenechať nabíjanie batérie autoelektrikárovi a neskôr ju udržiavať na vysokej úrovni nabitia alebo nabíjať pomocou výkonnejšej nabíjačky akumulátorov.

Skratovaný akumulátor. Potrebná výmena akumulátora.

V prípade výskytu iných problémov kontaktujte predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridane do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii

potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.